



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

#### **Тридцатая сессия**

Женева, 23–27 января 2017 года

Пункт 4 с) предварительной повестки дня

**Применение Европейского соглашения  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ):  
толкование Правил, прилагаемых к ВОПОГ**

### **Виды опасности, создаваемые работами, производимыми на борту судна, – раздел 8.3.5 ВОПОГ**

**Передано правительством Германии\* \*\***

#### **Вопросы толкования**

1. Раздел 8.3.5 ВОПОГ озаглавлен следующим образом: «Виды опасности, создаваемые работами, производимыми на борту судна».

Вопрос: В каких случаях производятся работы «на борту» судна? – Ограничение пространства.

Примеры: Работы с якорной цепью или гребным винтом судна.

---

\* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2017/5.

\*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/2016/28/Add.1 (9.3)).



2. Согласно пункту 7.2.3.7.6 ВОПОГ, должны быть осуществлены очистка и дегазация грузовых танков и трубопроводов в грузовом пространстве. Результаты дегазации должны быть зарегистрированы в свидетельстве о дегазации.

Согласно разделу 8.3.5 ВОПОГ, требуется либо разрешение компетентного органа, либо «свидетельство, подтверждающее полную дегазацию судна».

Для издания ВОПОГ 2019 года была принята следующая поправка: «свидетельство, подтверждающее полную дегазацию судна **согласно пункту 7.2.3.7.6**». Пункт 7.2.3.7.6 остается без изменений.

Вопрос: Должно ли состояние отсутствия газов быть удостоверено для всего судна, от носа до кормы, или достаточным является свидетельство о дегазации, действие которого ограничено пространством/пространствами, в котором/которых должны производиться работы, упомянутые в разделе 8.3.5 ВОПОГ?

Пример: Свидетельство, применимое только к пространству грузового танка 3.

---